Projecteur Dell™ M210X

Guide d’utilisation

Remarques, Avertissements et Attention

REMARQUE : Une REMARQUE indique une information importante destinée à vous aider à mieux utiliser votre projecteur.

AVERTISSEMENT: Un AVERTISSEMENT indique un risque de dommage matériel ou de pertes de données et vous explique comment éviter le problème.

ATTENTION: ATTENTION indique un risque potentiel de dommage matériel, de blessure corporelle ou de mort.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2010 Dell Inc. Tous droits réservés.

La copie de ces documents, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce texte : *Dell* et le *logo DELL* sont des marques commerciales de Dell Inc.; *DLP* et le logo *DLP* sont des marques commerciales de TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED; *Microsoft* et *Windows* sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation, enregistrées aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

D'autres marques ou nom commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Inc. dénie tout intérêt propriétaire dans les marques et les noms commerciaux autres que les siens.

Modèle M210X

Juin 2010 Rév. A01

Table des Matières

1 Votre Projecteur Dell 5

A Propos de Votre Projecteur 6

2 Connexion de Votre Projecteur 8

Connexion à un Ordinateur **9**

Connexion d'un Ordinateur Avec un Câble VGA 9

Connexion à un Lecteur de DVD **10**

Connexion d'un Lecteur de DVD Avec un Câble S-vidéo 10

Connexion d'un Lecteur de DVD Avec un Câble Vidéo Composite 11

Connexion d'un Lecteur de DVD Avec un Câble Vidéo Composante 12

Connexion d'un Lecteur de DVD Avec un Câble HDMI 13

3 Utilisation de Votre Projecteur 14

Allumer Votre Projecteur **14**

Eteindre Votre Projecteur **14**

Réglage de l'image Projetée **15**

Réglage de la Hauteur du Projecteur 15

Baisser le Projecteur 15

Réglage du Zoom et de la Mise au Point du Projecteur ... **16**

Réglage de la Taille de l'image Projetée **17**

Utilisation du Panneau de Contrôle **18**

Utilisation de la Télécommande **21**

Installation des Piles de la Télécommande **24**

Rayon de la Télécommande **25**

Utilisation du Menu OSD (Affichage à l'écran) **26**

Menu Principal 26
Réglage Auto 26
SÉLECTION DE L'ENTRÉE 27
IMAGE (en Mode PC) 28
IMAGE (en Mode Vidéo) 28
AFFICHAGE (en Mode PC) 30
AFFICHAGE (en Mode Vidéo) 31
LAMPE 32
RÉGLAGE 32
INFORMATION 35
AUTRES 35

4 Guide de Dépannage de Votre Projecteur 42

Signaux de Commande **46**

Remplacer la Lampe **48**

5 Caractéristiques Techniques 50

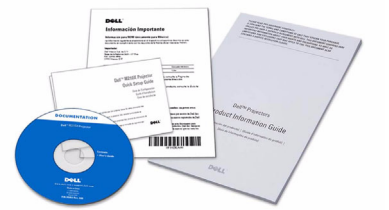
6 Contacter Dell 54

7 Appendice : Glossaire 55

1

Votre Projecteur Dell

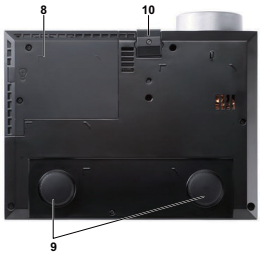
Votre projecteur est livré avec tous les éléments présentés ci-dessous. Assurez-vous que tous les éléments sont présents et contactez Dell™ si quoi que ce soit manque.

Contenu de la boîte	
Cordon d'alimentation	Câble VGA 1,8m (VGA/VGA)
Mallette de transport	Télécommande
CD du guide d'utilisation & Documentation	Piles AAA (2)
	

A Propos de Votre Projecteur

Vue de Dessus

Vue de Dessous



1	Panneau de contrôle
2	Ergot du zoom
3	Bague de mise au point
4	Objectif
5	Bouton élévateur pour le réglage de la hauteur
6	Récepteur IR
7	Couvercle de l'objectif
8	Protecteur de lampe
9	Molette de réglage d'inclinaison
10	Pied élévateur

ATTENTION: Instructions de sécurité

1 N'utilisez pas le projecteur près d'appareils susceptibles de générer beaucoup de chaleur.

2 N'utilisez pas le projecteur dans des endroits excessivement poussiéreux. La poussière pourrait endommager le système, causant au projecteur de s'éteindre automatiquement.

3 Assurez-vous que le projecteur est installé dans un endroit bien aéré.

4 Ne bloquez pas les fentes de ventilation et les ouvertures du boîtier du projecteur.

5 Assurez-vous que le projecteur est utilisé à une température ambiante (entre 5ºC et 35ºC).

6 N'essayez pas de toucher les fentes de ventilation car elles peuvent devenir très chaudes lorsque le projecteur est allumé ou juste après qu'il ait été éteint.

7 Ne regardez pas dans l'objectif quand le projecteur est allumé car ceci pourrait faire mal aux yeux.

8 Ne posez aucun objet près de ou devant le projecteur et ne couvrez pas l'objectif lorsque le projecteur est allumé car la chaleur pourrait faire fondre ou même brûler l'objet en question.

REMARQUE : Pour plus d'informations, voir les *Informations de sécurité* livrées avec votre projecteur.

2

Connexion de Votre Projecteur

1	Connecteur USB distant	6	Connecteur de sortie audio
2	Connecteur d'entrée VGA (D-sub)	7	Connecteur d'entrée audio
3	Connecteur HDMI	8	Fente du câble de sécurité
4	Connecteur S-vidéo	9	Connecteur du cordon d'alimentation
5	Connecteur vidéo composite		

ATTENTION: Avant de débuter quelque procédure que ce soit de cette section, lisez et suivez les Instructions de sécurité décrites à la page 6.

Connexion à un Ordinateur

Connexion d'un Ordinateur Avec un Câble VGA

1	Cordon d'alimentation
2	Câble VGA/VGA
3	Câble USB-A/USB-B

REMARQUE : Le câble USB n'est pas livré avec votre projecteur.

REMARQUE : Le câble USB doit être connecté si vous voulez utiliser les fonctions Page suivante et Page précédente de la télécommande.

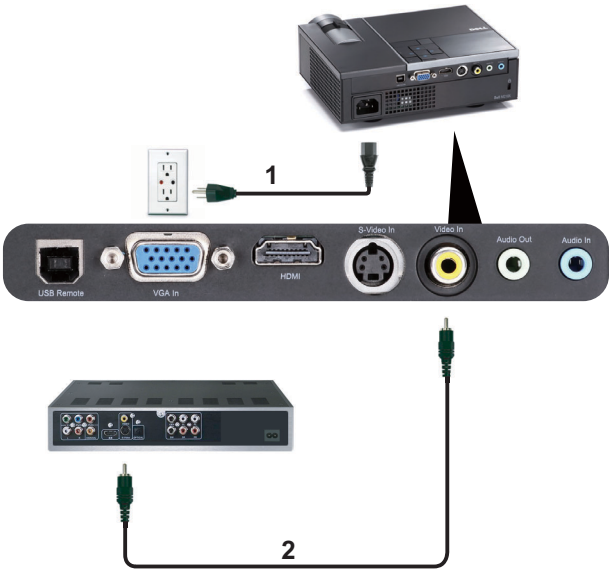
Connexion à un Lecteur de DVD

Connexion d'un Lecteur de DVD Avec un Câble S-vidéo

1	Cordon d'alimentation
2	Câble S-vidéo

REMARQUE : Le câble S-vidéo n'est pas fourni avec votre projecteur. Vous pouvez acheter un câble d'extension S-vidéo (50 pieds/100 pieds) sur le site Web de Dell **www.dell.com**.

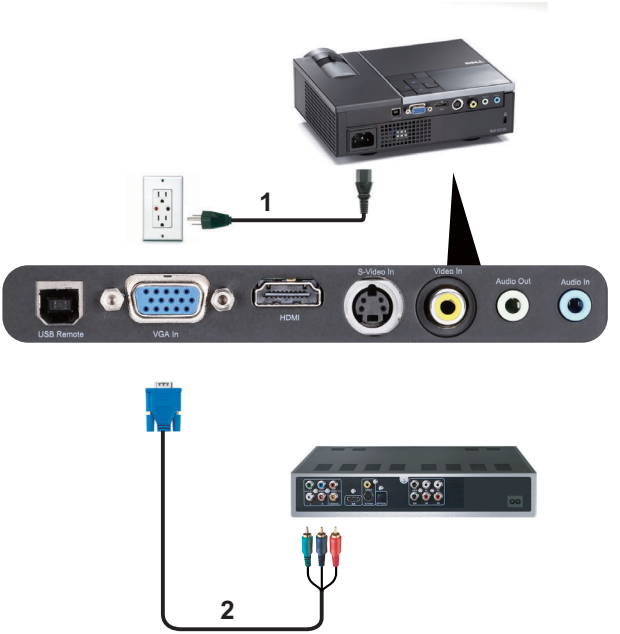
Connexion d'un Lecteur de DVD Avec un Câble Vidéo Composite



1	Cordon d'alimentation
2	Câble Vidéo composite

REMARQUE : Le câble Vidéo composite n'est pas fourni avec votre projecteur. Vous pouvez acheter un câble d'extension Vidéo composite (50 pieds/100 pieds) sur le site Web de Dell **www.dell.com**.

Connexion d'un Lecteur de DVD Avec un Câble Vidéo Composante



1	Cordon d'alimentation
2	Câble VGA/Vidéo composante

REMARQUE : Le câble VGA/Vidéo composite n'est pas fourni avec votre projecteur. Vous pouvez acheter un câble d'extension VGA/Vidéo composite (50 pieds/100 pieds) sur le site Web de Dell **www.dell.com**.

Connexion d'un Lecteur de DVD Avec un Câble HDMI

1	Cordon d'alimentation
2	Câble HDMI

REMARQUE : Le câble HDMI n'est pas livré avec votre projecteur. Vous pouvez acheter le câble HDMI sur le site Internet de Dell, **www.dell.com**.

3

Utilisation de Votre Projecteur

Allumer Votre Projecteur

REMARQUE : Allumez le projecteur avant d'allumer la source (ordinateur, lecteur de DVD, etc.). Le voyant du bouton **d'alimentation** clignote en bleu jusqu'à ce qu'il soit enfoncé.

1 Retirez le couvercle de l'objectif.

2 Connectez le cordon d'alimentation et les câbles de signal appropriés au projecteur. Pour plus d'informations sur la connexion du projecteur, voir "Connexion de Votre Projecteur" à la page 8.

3 Appuyez sur le bouton **d'alimentation** (voir "Utilisation du Panneau de Contrôle" à la page 18 pour repérer le bouton **d'alimentation**).

4 Allumez votre source (ordinateur, lecteur de DVD, etc.).

5 Connectez votre source au projecteur en utilisant le câble approprié. Référez-vous à la section "Connexion de Votre Projecteur" à la page 8 pour plus de détails sur comment connecter votre source au projecteur.

6 Par défaut, la source d'entrée du projecteur est réglée sur VGA-In. Modifiez la source d'entrée du projecteur si nécessaire.

7 Si plusieurs sources sont connectées au projecteur, appuyez sur le bouton **Source** sur la télécommande ou sur le panneau de contrôle pour sélectionner la source désirée. Référez-vous à la section "Utilisation du Panneau de Contrôle" à la page 18 et "Utilisation de la Télécommande" à la page 21 pour repérer le bouton **Source**.

Eteindre Votre Projecteur

AVERTISSEMENT: Débranchez le projecteur après l'avoir correctement éteint comme expliqué dans la procédure suivante.

1 Appuyez sur le bouton **d'alimentation**. Suivez les instructions à l'écran pour mettre le projecteur hors tension de façon adéquate.

REMARQUE : Le message "**Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre le projecteur**" s'affichera sur l'écran. Le message disparaîtra après 5 secondes ou vous pouvez appuyer sur le bouton **Menu** pour le faire disparaître.

2 Appuyez de nouveau sur le bouton **d'alimentation**. Les ventilateurs de refroidissement continuent de tourner pendant environ 120 secondes.

3 Pour éteindre rapidement le projecteur, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 1 seconde pendant que les ventilateurs du projecteur sont en marche.

REMARQUE : Avant de rallumer le projecteur, attendez au moins 60 secondes pour que la température interne se stabilise.

4 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et du projecteur.

Réglage de l'image Projetée

Réglage de la Hauteur du Projecteur

1 Appuyez sur le bouton **Elévateur**.

2 Elevez le projecteur jusqu'à l'angle d'affichage désiré, puis relâchez le bouton afin de verrouiller le pied élévateur dans la position voulue.

3 Utilisez la molette de réglage d'inclinaison pour régler avec précision l'angle d'affichage.

Baisser le Projecteur

1 Appuyez sur le bouton **Elévateur**.

2 Baissez le projecteur, puis relâchez le bouton afin de verrouiller le pied élévateur dans la position voulue.

1	Bouton élévateur
2	Pied élévateur (angle d'inclinaison : 0 à 9,5 degrés)
3	Molette de réglage d'inclinaison

Réglage du Zoom et de la Mise au Point du Projecteur

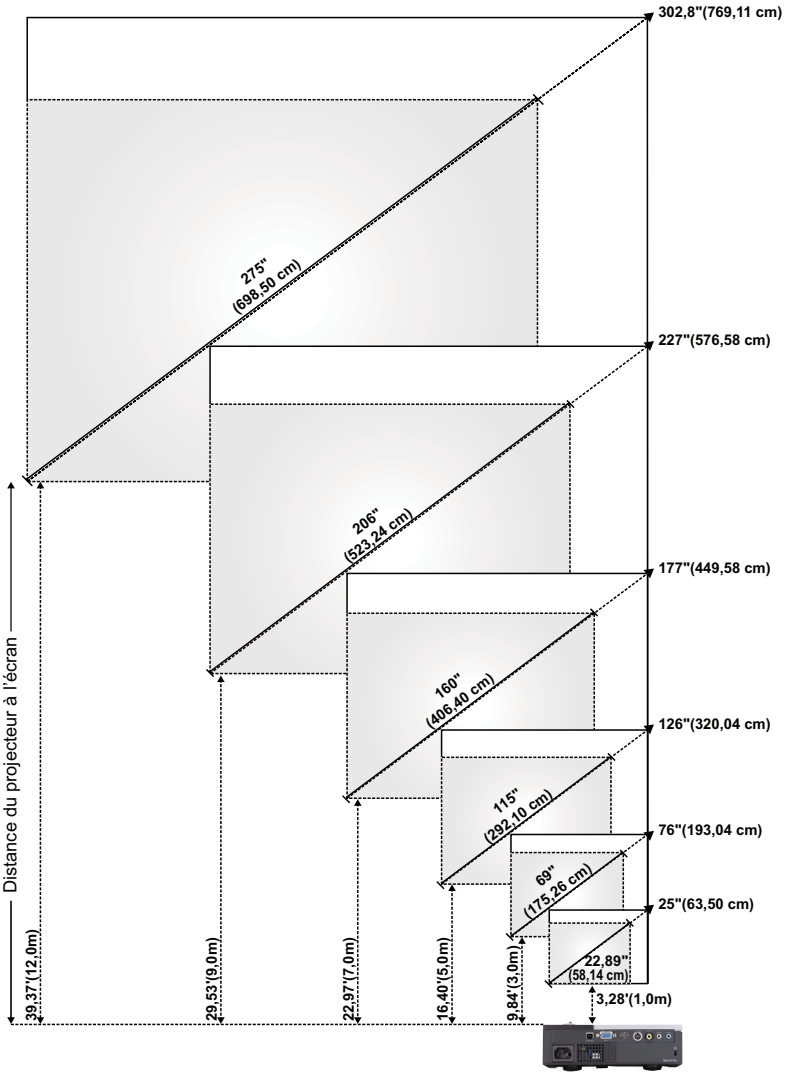
AVERTISSEMENT : Pour éviter d'endommager le projecteur, assurez-vous que le zoom de l'objectif et le pied élévateur sont entièrement rétractés avant de déplacer le projecteur ou de le ranger dans son étui de transport.

1 Tournez l'ergot du zoom pour rapprocher et éloigner l'image.

2 Faites tourner la bague de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette. La mise au point du projecteur peut être réglée dans les distances comprises entre 3,28 pieds et 39,37 pieds (1 m et 12 m).

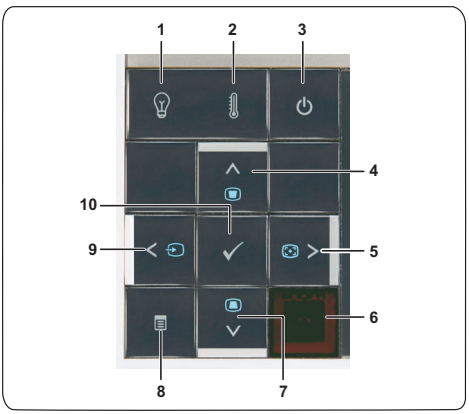
1	Ergot du zoom
2	Bague de mise au point

Réglage de la Taille de l'image Projetée



Ecran (Diagonale)	Max.	25" (63,50 cm)	76" (193,04 cm)	126" (320,04 cm)	177" (449,58 cm)	227" (576,58 cm)	302,8" (769,11 cm)
	Min.	22,89" (58,14 cm)	69" (175,26 cm)	115" (292,10 cm)	160" (406,40 cm)	206" (523,24 cm)	275" (698,50 cm)
Taille de l'écran	Max. (LxH)	20,08" X 14,96"	60,63" X 45,28"	100,79" X 75,59"	141,34" X 105,91"	181,89" X 136,22"	242,13" X 181,89"
		(51 cm X 38 cm)	(154 cm X 115 cm)	(256 cm X 192 cm)	(359 cm X 269 cm)	(462 cm X 346 cm)	(615 cm X 462 cm)
	Min. (LxH)	18,50" X 13,78"	55,12" X 41,34"	91,73" X 68,50"	128,35" X 96,06"	164,96" X 123,62"	219,69" X 123,62"
		(47 cm X 35 cm)	(140 cm X 105 cm)	(233 cm X 174 cm)	(326 cm X 244 cm)	(419 cm X 314 cm)	(558 cm X 419 cm)
Hd	Max.	17,32" (44 cm)	52,36" (133 cm)	87,01" (221 cm)	122,05" (310 cm)	156,69" (398 cm)	209,06" (531 cm)
	Min.	15,75" (40 cm)	47,24" (120 cm)	79,13" (201 cm)	110,63" (281 cm)	142,13" (361 cm)	189,37" (481 cm)
Distance		3,28" (1,0m)	9,84" (3,0m)	16,40" (5,0m)	22,97" (7,0m)	29,53" (9,0m)	39,37" (12,0m)
*Ce graphe n'est fourni à l'utilisateur qu'à titre de référence.							

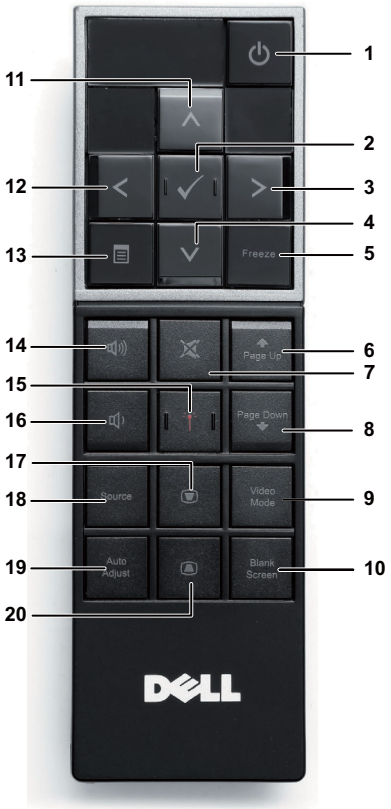
Utilisation du Panneau de Contrôle



1	Voyant d'avertissement LAMPE	Si le voyant LAMPE s'allume ou clignote en orange, l'un des problèmes suivants est probablement la cause : • La lampe est presque à la fin de sa durée de vie. • La lampe n'est pas correctement installée. • Le pilote de la lampe de marche pas. • La roue chromatique ne marche pas correctement Pour plus d'informations, référez-vous à "Guide de Dépannage de Votre Projecteur" à la page 42 et à "Signaux de Commande" à la page 46.
2	Voyant d'avertissement TEMP	Si le voyant TEMP s'allume ou clignote en orange, l'un des problèmes suivants est probablement la cause : • La température interne du projecteur est trop élevée. • La roue chromatique ne marche pas correctement Pour plus d'informations, référez-vous à "Guide de Dépannage de Votre Projecteur" à la page 42 et à "Signaux de Commande" à la page 46.
3	Alimentation	Allume et éteint le projecteur. Pour plus d'informations, référez-vous à "Allumer Votre Projecteur" à la page 14 et à "Eteindre Votre Projecteur" à la page 14.
4	Haut / Réglage de la déformation	Appuyez pour naviguer les éléments du menu OSD. Appuyez pour ajuster la déformation de l'image provoquée par l'inclinaison du projecteur (+40/-35 degrés).
5	Droite / Réglage auto	Appuyez pour naviguer les éléments du menu OSD. Appuyez pour synchroniser le projecteur sur la source d'entrée. **REMARQUE :** Réglage auto ne marche pas si le menu OSD est affiché.

6	Récepteur IR	Pointez la télécommande vers le récepteur IR et appuyez sur un bouton de la télécommande.
7	Bas / Réglage de la déformation	Appuyez pour naviguer les éléments du menu OSD. Appuyez pour ajuster la déformation de l'image provoquée par l'inclinaison du projecteur (+40/-35 degrés).
8	Menu	Appuyez pour afficher le menu OSD. Utilisez les le boutons de direction et le bouton **Menu** pour naviguer dans le menu OSD.
9	Gauche / Source	Appuyez pour naviguer les éléments du menu OSD. Appuyez pour changer entre les sources RGB analogique, Composite, Composante (YPbPr via VGA), HDMI et S-vidéo quand plusieurs sources sont connectées au projecteur.
10	Entrer	Appuyez pour confirmer la sélection de l'élément.

Utilisation de la Télécommande



1	Alimentation	Allume et éteint le projecteur. Pour plus d'informations, référez-vous à "Allumer Votre Projecteur" à la page 14 et à "Eteindre Votre Projecteur" à la page 14.
2	Entrer	Appuyez pour confirmer la sélection.
3	Droite	Appuyez pour naviguer les éléments du menu OSD.
4	Bas	Appuyez pour naviguer les éléments du menu OSD.

5	Figer	Appuyez pour mettre l'image sur l'écran en pause.
6	Page précédente	Appuyez pour aller à la page précédente. **REMARQUE :** Le câble USB doit être branché si vous voulez utiliser la fonction Page précédente.
7	Muet	Appuyez pour activer ou désactiver le haut-parleur du projecteur.
8	Page suivante	Appuyez pour aller à la page suivante. **REMARQUE :** Le câble USB doit être branché si vous voulez utiliser la fonction Page suivante.
9	Mode vidéo	Le projecteur dispose de configurations préréglées optimisées pour l'affichage des données (diapos de présentation) ou des films vidéo (films, jeux, etc.). Appuyez sur le bouton **Mode Vidéo** pour changer entre le **Mode Présentation**, **Mode Lumineux**, **Mode Film**, **sRGB**, et **Mode Aléatoire**. Appuyez une fois sur le bouton **Mode Vidéo** pour afficher le mode d'affichage actuel. Appuyez de nouveau sur le bouton **Mode Vidéo** pour passer d'un mode à l'autre.
10	Écran vide	Appuyez pour cacher/réafficher l'image.
11	Haut	Appuyez pour naviguer les éléments du menu OSD.
12	Gauche	Appuyez pour naviguer les éléments du menu OSD.
13	Menu	Appuyez pour afficher le menu OSD.
14	Volume plus	Appuyez pour augmenter le volume.
15	Laser	Pointez la télécommande vers l'écran, appuyez sans relâcher sur le bouton du laser pour allumer le laser. **Attention :**Ne regardez jamais directement dans le laser lorsqu'il est allumé. Evitez de pointer le laser vers des yeux.
16	Volume moins	Appuyez pour baisser le volume.

17	Réglage de la déformation	Appuyez pour ajuster la déformation de l'image provoquée par l'inclinaison du projecteur (+40/-35 degrés).
18	Source	Appuyez pour changer entre les sources RGB Analogique, Composite, Composante (YPbPr, via VGA), HDMI et S-vidéo.
19	Réglage auto	Appuyez pour synchroniser le projecteur avec la source d'entrée. Le réglage auto ne fonctionne pas si le menu OSD est ouvert.
20	Réglage de la déformation	Appuyez pour ajuster la déformation de l'image provoquée par l'inclinaison du projecteur (+40/-35 degrés).

Installation des Piles de la Télécommande

REMARQUE : Enlevez les piles si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant une longue période.

1 Appuyez sur l'onglet pour ouvrir le couvercle du compartiment des piles.

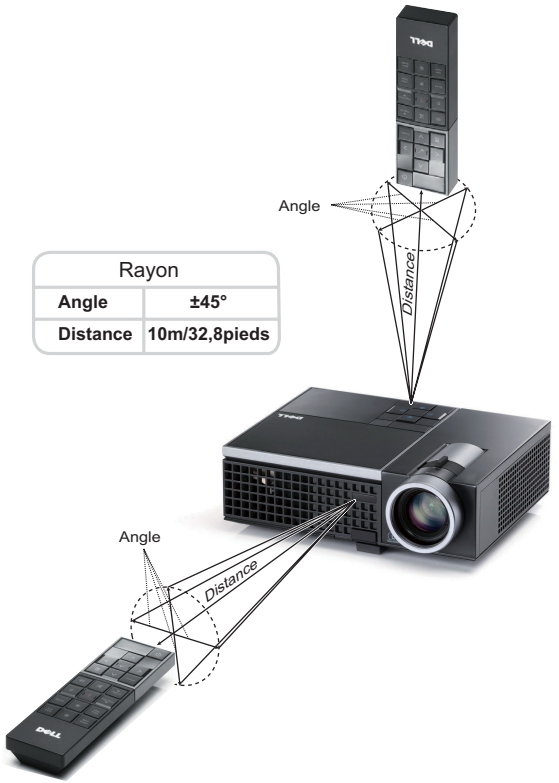
2 Vérifiez les symboles de polarité des piles (+ et -).

3 Insérez les piles dans le compartiment des piles en faisant attention aux symboles de polarité.

REMARQUE : Ne pas utiliser des piles neuves et avec des piles usées, ou des piles de différents types.

4 Remettez et fermez le couvercle des piles.

Rayon de la Télécommande



Rayon	
Angle	**±45°**
Distance	**10m/32,8pieds**

REMARQUE : Le rayon de la télécommande peut différer légèrement du diagramme. Si les piles sont faibles, la télécommande peut ne pas marcher correctement pour contrôler le projecteur.

Utilisation du Menu OSD (Affichage à l'écran)

- Le projecteur possède un menu OSD (Affichage à l'écran) multilingue qui peut être affiché avec ou sans source d'entrée.
- Appuyez sur le bouton Menu du panneau de contrôle ou de la télécommande pour accéder au Menu principal.
- Appuyez sur le bouton ou du panneau de contrôle ◁ ou ▷ de la télécommande pour naviguer entre les onglets du Menu principal.
- Appuyez sur le bouton ↵ du panneau de contrôle ou de la télécommande pour sélectionner un sous-menu.
- Appuyez sur le bouton △ ou ▽ du panneau de contrôle ou de la télécommande pour sélectionner une option. Quand un élément est sélectionné, sa couleur passe au bleu foncé.
- Utilisez les boutons ◁ et ▷ du panneau de contrôle du projecteur ou de la télécommande pour changer le réglage.
- Pour revenir au Menu Principal, allez sur l'onglet Retour et appuyez sur le bouton ↵ du panneau de contrôle ou de la télécommande.
- Pour quitter le menu OSD, allez sur l'onglet QUITTER et appuyez sur le bouton ↵ ou appuyez sur le bouton **Menu** du panneau de contrôle ou de la télécommande.

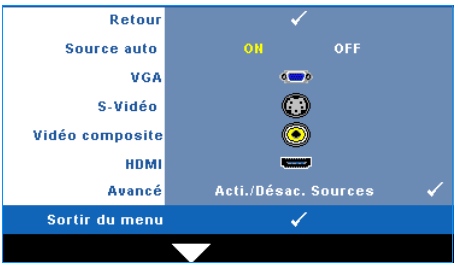
Menu Principal

Réglage Auto

Le bouton Réglage auto permet d'ajuster automatiquement l'**Horizontale**, la **Verticale**, la **Fréquence** et l'**Alignement** en mode PC. Lorsque Réglage auto est utilisé, le message suivant apparaît sur l'écran :

SÉLECTION DE L'ENTRÉE

Le menu Sélection de l'entrée vous permet de sélectionner la source d'entrée de votre projecteur.



SOURCE AUTO—Sélectionnez **Off** (le réglage par défaut) pour verrouiller le signal d'entrée actuel. Si vous appuyez sur le bouton **Source** lorsque le mode **Source Auto** est réglé sur **Off**, vous pouvez sélectionner manuellement le signal d'entrée. Sélectionnez **On** pour détecter automatiquement les signaux d'entrée disponibles. Quand le projecteur est allumé et que vous appuyez sur **Source**, il trouve automatiquement le signal d'entrée disponible suivant.

VGA—Appuyez sur pour détecter le signal VGA.

S-VIDÉO—Appuyez sur pour détecter le signal S-vidéo.

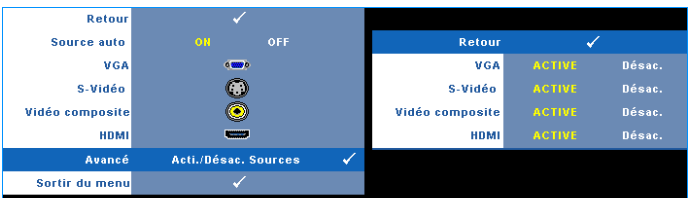
VIDÉO COMPOSITE—Appuyez sur pour détecter le signal Vidéo composite.

HDMI—Appuyez sur pour détecter le signal HDMI.

AVANCÉ—Appuyez sur pour ouvrir le menu **Sélection d'entrée avancée**.

SÉLECTION D'ENTRÉE AVANCÉE

Le menu Sélection d'entrée avancée vous permet d'activer ou de désactiver les sources d'entrée.



VGA—Utilisez et pour activer ou désactiver l'entrée VGA.

S-VIDÉO—Utilisez et pour activer ou désactiver l'entrée S-Vidéo.

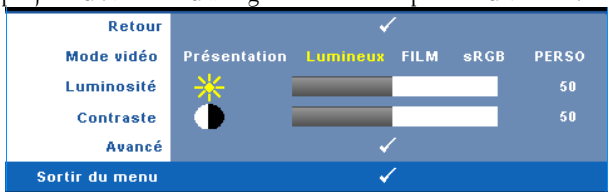
VIDÉO COMPOSITE—Utilisez et pour activer ou désactiver l'entrée Vidéo composite.

HDMI—Utilisez et pour activer ou désactiver l'entrée HDMI.

REMARQUE : Vous ne pouvez pas désactiver la source d'entrée utilisée. Un minimum de deux sources d'entrée doivent être sélectionnées tout le temps.

IMAGE (en Mode PC)

Utilisez le menu **Image** pour changer les paramètres d'affichage de votre projecteur. Le menu Image contient les options suivantes :



MODE VIDÉO—Pour optimiser l'image du projecteur : **Présentation**, **Lumineux**, **Film**, **sRGB** (offre une représentation plus fidèle des couleurs), et **PERSO** (choisissez vos réglages préférés). Lorsque vous changez les réglages de **Luminosité**, **Contraste**, **Saturation**, **Netteté**, **Ton**, et **Avancé**, le projecteur change automatiquement à **PERSO**.

REMARQUE : Lorsque vous changez les réglages de **Luminosité**, **Contraste**, **Saturation**, **Netteté**, **Ton**, et **Avancé**, le projecteur change automatiquement à **PERSO**.

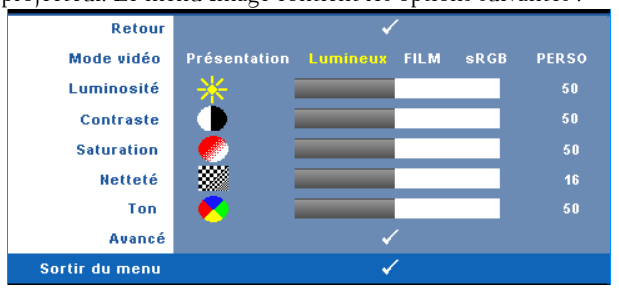
LUMINOSITÉ—Utilisez < et > pour ajuster la luminosité de l'image.

CONTRASTE—Utilisez < et > pour ajuster le contraste de l'image.

AVANCÉ—Appuyez sur ✓ pour ouvrir le menu **Image avancée**. Référez-vous à "IMAGE AVANCÉE" à la page 29.

IMAGE (en Mode Vidéo)

Utilisez le menu **Image** pour changer les paramètres d'affichage de votre projecteur. Le menu Image contient les options suivantes :



MODE VIDÉO—Pour optimiser l'image du projecteur : **Présentation**, **Lumineux**, **Film**, **sRGB** (offre une représentation plus fidèle des couleurs), et **PERSO** (choisissez vos réglages préférés). Lorsque vous changez les réglages de **Luminosité**, **Contraste**, **Saturation**, **Netteté**, **Ton**, et **Avancé**, le projecteur change

automatiquement à **PERSO**.

REMARQUE : Lorsque vous changez les réglages de **Luminosité, Contraste, Saturation, Netteté, Ton**, et **Avancé**, le projecteur change automatiquement à **PERSO**.

LUMINOSITÉ—Utilisez < et > pour ajuster la luminosité de l'image.

CONTRASTE—Utilisez < et > pour ajuster le contraste de l'image.

SATURATION—Pour régler la couleur de la source vidéo depuis le noir et blanc à une couleur complètement saturée. Appuyez sur < pour baisser la quantité de couleur dans l'image et sur > pour augmenter la quantité de couleur dans l'image.

NETTETÉ—Appuyez sur < pour baisser la netteté et sur > pour l'augmenter.

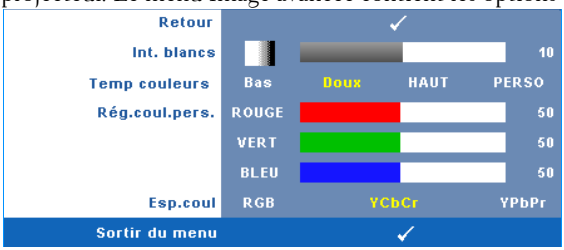
TON—Appuyez sur < pour augmenter la quantité de vert dans l'image et sur > pour augmenter la quantité de rouge dans l'image (seulement avec le signal NTSC).

AVANCÉ—Appuyez sur ✓ pour ouvrir le menu **Image avancée**. Référez-vous à "IMAGE AVANCÉE" ci-dessous.

REMARQUE : Saturation, Netteté, et **Ton** ne sont disponible que lorsque la source d'entrée est Composite ou S-Vidéo.

IMAGE AVANCÉE

Utilisez le menu Image avancée pour changer les paramètres d'affichage de votre projecteur. Le menu Image avancée contient les options suivantes :



INT. BLANCS—Utilisez < et > pour ajuster l'intensité des blancs de l'image.

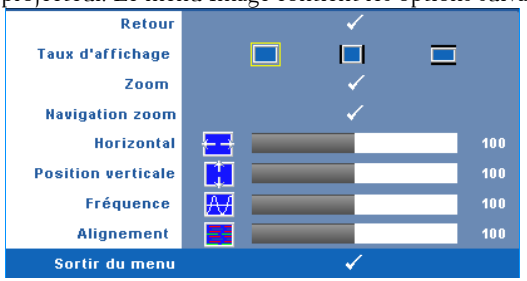
TEMP COULEURS—Pour régler la température des couleurs. L'écran apparaît plus froid à des hautes températures de couleur et plus chaud avec des températures de couleur plus basses. Lorsque l'utilisateur ajuste la valeur dans le menu **Ajuste Couleurs**, le mode PERSO est activé. Les réglages sont enregistrés dans le mode PERSO.

RÉG.COUL.PERS.—Pour régler le rouge, vert et bleu manuellement.

ESP.COUL—Pour sélectionner l'espace de couleur, les options sont : RGB, YCbCr, et YPbPr.

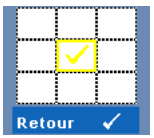
AFFICHAGE (en Mode PC)

Utilisez le menu **Affichage** pour changer les paramètres d'affichage de votre projecteur. Le menu Image contient les options suivantes :

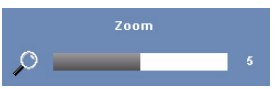


TAUX D'AFFICHAGE —Pour sélectionner un format d'image pour ajuster la manière dont l'image apparaît.

- Original — Sélectionnez Original pour garder le format original de l'image projetée, en fonction de la source d'entrée.
- 4:3 — La source d'entrée est mise à l'échelle pour s'adapter à l'écran et une image 4:3 est projetée.
- Large — La source d'entrée est mise à l'échelle pour s'adapter à la largeur de l'écran et projeter une image large.



ZOOM—Appuyez sur pour ouvrir le menu **Zoom**. Sélectionner la partie à grandir et appuyez sur pour afficher la partie agrandie.



Réglez l'échelle de l'image avec ou et appuyez sur pour l'afficher.

NAVIGATION ZOOM—Appuyez sur pour ouvrir le menu **Navigation Zoom**.

Utilisez pour naviguer l'écran de projection.

HORIZONTAL—Appuyez sur pour bouger l'image vers la gauche et sur pour bouger l'image vers la droite.

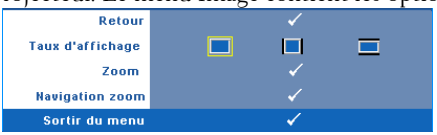
POSITION VERTICALE—Appuyez sur < pour bouger l'image vers le bas et sur > pour bouger l'image vers le haut.

FRÉQUENCE. Pour changer la fréquence d'horloge des données d'affichage pour qu'elle corresponde à la fréquence de la carte graphique de votre ordinateur. Si vous voyez une barre verticale scintillante, utilisez **Fréquence** pour diminuer les barres. Il s'agit d'un réglage approximatif.

ALIGNEMENT. Synchronise la phase du signal d'affichage avec la carte graphique. Si l'image est instable ou scintillante, utilisez **Alignement** pour la corriger. Il s'agit d'un réglage précis.

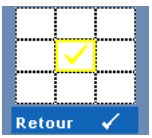
AFFICHAGE (en Mode Vidéo)

Utilisez le menu **Affichage** pour changer les paramètres d'affichage de votre projecteur. Le menu Image contient les options suivantes :

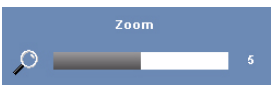


TAUX D'AFFICHAGE—Pour sélectionner un format d'image pour ajuster la manière dont l'image apparaît.

- Original — Sélectionnez Original pour garder le format original de l'image projetée, en fonction de la source d'entrée.
- 4:3 — La source d'entrée est mise à l'échelle pour s'adapter à l'écran et une image 4:3 est projetée.
- Large — La source d'entrée est mise à l'échelle pour s'adapter à la largeur de l'écran et projeter une image large.



ZOOM—Appuyez sur ✓ pour ouvrir le menu **Zoom**.
Sélectionner la partie à grandir et appuyez sur ✓ pour afficher la partie agrandie.

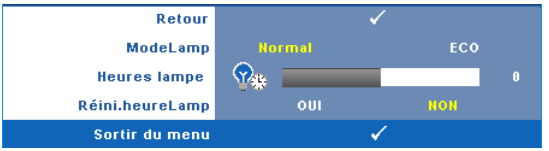


Réglez l'échelle de l'image avec < ou > et appuyez sur ✓ pour l'afficher.

NAVIGATION ZOOM—Appuyez sur ✓ pour ouvrir le menu **Navigation Zoom**.
Utilisez < > ^ v pour naviguer l'écran de projection.

LAMPE

Utilisez le menu **Lampe** pour changer les paramètres d'affichage de votre projecteur. Le menu Lampe contient les options suivantes :



MODE LAMPE—Pour choisir entre le mode Normal et ECO.

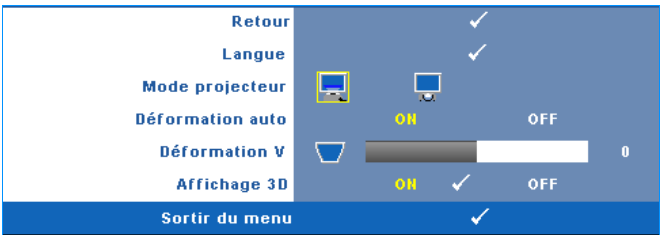
Le mode Normal fonctionne à pleine puissance. Le mode ECO utilise un niveau d'intensité plus bas permet d'augmenter la durée de vie de la lampe, d'obtenir un fonctionnement plus silencieux et une luminance plus faible à l'écran.

HEURES LAMPE—Affiche les heures d'utilisation depuis la réinitialisation de la lampe.

RÉINI. HEURE LAMPE—Choisissez **Oui** pour réinitialiser le compteur de la lampe.

RÉGLAGE

Le menu Réglage permet de régler les paramètres Langue, Mode du projecteur, Déformation, et Affichage 3D.



LANGUE—Pour changer la langue du menu OSD. Appuyez sur pour ouvrir le menu **Langue**.

MODE PROJECTEUR—Pour sélectionner le mode du projecteur, en fonction de la manière dont le projecteur a été installé.

- Projection Avant-Bureau – L'option par défaut.
- Projection Arrière-Bureau — Le projecteur inverse l'image de sorte que vous pouvez projeter derrière un écran translucide.

DÉFORMATION AUTO. Sélectionnez **On** pour activer la correction auto pour la déformation verticale de l'image due à l'inclinaison du projecteur.

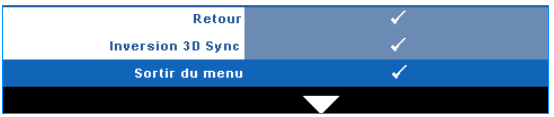
DÉFORMATION V. Pour régler la déformation verticale de l'image due à l'inclinaison du projecteur.

AFFICHAGE 3D. Sélectionnez On (Activé) pour activer la fonction Affichage 3D. Le réglage par défaut est Off (Désactivé).

REMARQUE :

1. Lorsque vous voulez créer une expérience 3D, vous avez besoin de quelques autres composants, notamment :
   a PC/Notebook avec carte graphique avec tampon quad et sortie de signal 120 Hz.
   b Lunettes 3D "actives" avec DLP Link™.
   c Contenu 3D. Voir "Note 4".
   d Lecteur 3D. (Exemple : Lecteur stéréoscopique...)

2. Activez la fonction 3D lorsque le système répond à l'une quelconque des conditions suivantes :
   a PC/Notebook avec carte graphique capable de donner une sortie avec signal 120 Hz via câble VGA ou HDMI.
   b Entrée d'une suite de contenu 3D via Vidéo et S-vidéo.
3. Lorsque le projecteur détecte l'une des entrées source ci-dessus, il sera possible d'activer l'affichage 3D sur le menu OSD « CONFIGURATION » -> « Affichage 3D ».
4. Les 3D prises en charge actuellement sont les suivantes :
   a VGA/HDMI 1280 x 720 120 Hz
   b Composite/S-Vidéo 60Hz
   c Composante 480i
5. Le signal VGA recommandé pour notebook est sortie mode unique (mode double non recommandé).



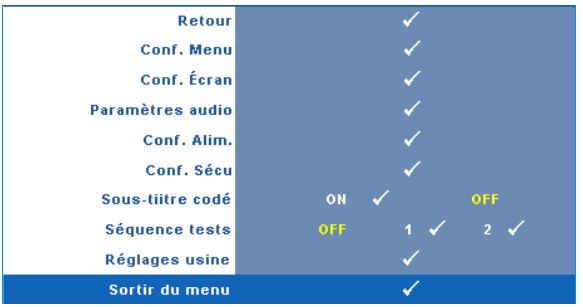
Inversion 3D Sync—Si vous voyez une image masquée ou superposée lorsque vous portez des lunettes 3D DLP, vous pouvez utiliser la fonction "Inversion" pour obtenir la meilleure séquence d'image gauche/droite pour voir l'image correctement. (pour les lunettes 3D DLP)

INFORMATION

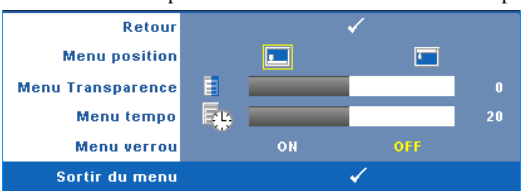
Le menu Information affiche les réglages actuellement utilisés par le projecteur.

AUTRES

Le menu Autres permet de changer les réglages de Menu, Ecran, Audio, Alimentation, Sécurité et Sous-titre codé (NTSC seulement). Vous pouvez aussi utiliser les fonctions Séquence de tests et Réglages d'usine.



CONF. MENU—Choisissez et appuyez sur pour ouvrir le menu des paramètres du menu. Le menu des paramètres du menu contient les paramètres suivants :



MENU POSITION—Pour changer la position du menu OSD sur l'écran.

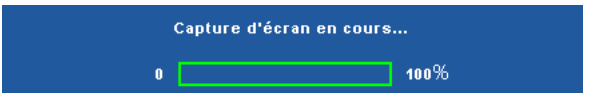
MENU TRANSPARENCE—Pour régler le niveau de transparence du fond du menu OSD.

MENU TEMPO—Permet de régler le délai d'attente du menu OSD Par défaut, le menu OSD disparaît automatiquement après 20 secondes d'inactivité.

MENU VERROU—Sélectionnez **On** pour activer Menu verrou afin de masquer le menu OSD. Sélectionnez **OFF** pour désactiver Menu verrou. Si vous voulez désactiver la fonction Menu verrouiller et faire disparaître le menu OSD, appuyez sur le bouton **Menu** sur le panneau de contrôle ou la télécommande pendant 15 secondes, puis désactivez la fonction.

CONF. ÉCRAN—Choisissez et appuyez sur ☑ pour ouvrir le menu des paramètres de l'écran. Le menu des paramètres de l'écran contient les paramètres suivants :

CAPTURE D'ÉCRAN—Choisissez et appuyez sur ☑ pour capturer l'écran affiché, le message suivant apparaît sur l'écran.

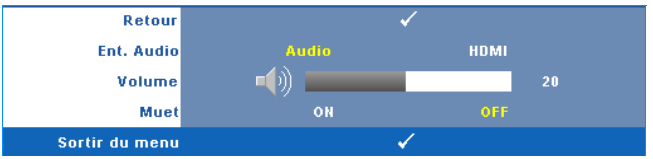


REMARQUE : Pour capturer une image entière, assurez-vous que le signal d'entrée qui est connecté au projecteur est à la résolution 1024x768.

ÉCRAN—Sélectionnez **Dell** pour utiliser le logo Dell comme papier peint. Sélectionnez **Capturé** pour régler l'image capturée comme papier peint.

RÉIN.—Sélectionnez et appuyez sur ☑ pour effacer l'image capturée et retourner au réglage par défaut.

PARAMÈTRES AUDIO—Sélectionnez et appuyez sur ☑ pour changer les paramètres audio. Le menu des paramètres audio contient les paramètres suivants :

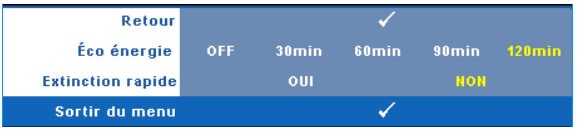


ENT. AUDIO—Choisissez la source d'entrée audio, les options disponibles sont : Audio et HDMI.

VOLUME—Appuyez sur ☐ pour baisser le volume et sur ☐ pour augmenter le volume.

MUET—Pour couper le son de l'entrée audio et de la sortie audio.

CONF. ALIM.—Choisissez et appuyez sur ☑ pour ouvrir le menu des paramètres d'alimentation. Le menu des paramètres d'alimentation contient les paramètres suivants :



ÉCO ÉNERGIE—Sélectionnez **Off** pour désactiver le mode Economie d'énergie. Par défaut le projecteur a été réglé pour entrer en mode d'économie d'énergie après 120 minutes d'inactivité. Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran avec un compte à rebours de 60 secondes avant d'entrer en mode d'économie d'énergie. Appuyez sur n'importe quel bouton numérique pendant le compte à rebours pour ne pas entrer en mode d'économie d'énergie.

Vous pouvez aussi changer la période d'inactivité avant d'entrer en mode d'économie d'énergie. La période d'inactivité est la durée que vous voulez que votre projecteur attende sans signal d'entrée. Le mode d'économie d'énergie peut être réglé sur 30, 60, 90, ou 120 minutes.

Si aucun signal d'entrée n'est détecté pendant cette période, le projecteur éteint automatiquement la lampe et entre en mode d'économie d'énergie. Si un signal d'entrée est détecté pendant cette période, le projecteur s'allume automatiquement. Si aucun signal d'entrée n'est détecté pendant deux heures en mode d'économie d'énergie, le projecteur en mode d'économie d'énergie s'éteindra automatiquement. Pour allumer le projecteur, appuyez sur le bouton d'alimentation.

EXTINCTION RAPIDE—Sélectionnez **Oui** pour éteindre le projecteur avec un seul appui sur le bouton **d'alimentation**. Cette fonction vous permet d'éteindre rapidement le projecteur, avec une vitesse de ventilateur accélérée. Légèrement plus bruyant lorsque vous désirez éteindre rapidement le projecteur.

REMARQUE : Avant de rallumer le projecteur, attendez au moins 60 secondes pour que la température interne se stabilise. Le projecteur prendra plus longtemps à s'allumer si vous essayez de l'allumer immédiatement. Le ventilateur de refroidissement marchera à pleine puissance pendant environ 30 secondes pour stabiliser la température interne.

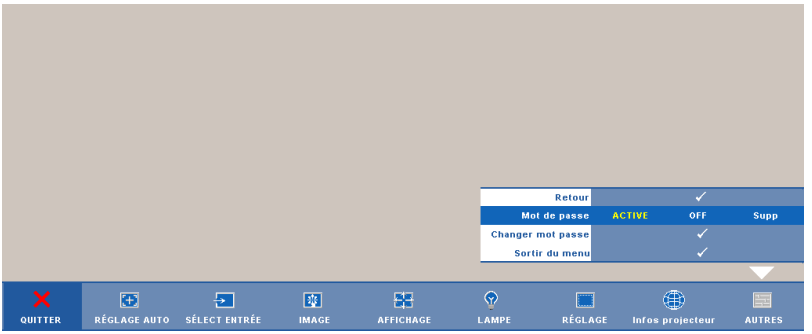
CONF. SÉCU—Choisissez et appuyez sur ☑ pour ouvrir le menu des paramètres de sécurité. Le menu des paramètres de sécurité permet d'activer et de régler le mot de passe.

Retour		✓	
Mot de passe	ACTIVE	OFF	Supp
Changer mot passe		✓	
Sortir du menu		✓	

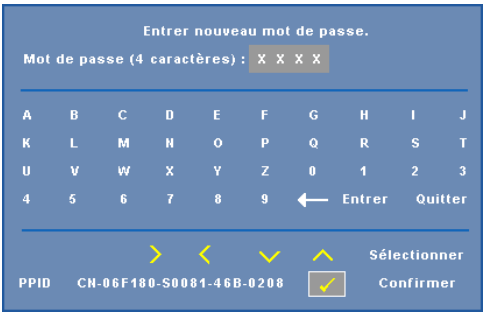
MOT DE PASSE—Lorsqu'une protection par mot de passe est activée, un écran de Protection par mot de passe vous invitant à entrer un mot de passe s'affiche quand la prise d'alimentation est insérée dans la prise de courant et quand l'alimentation pour le projecteur est tout d'abord allumée. Par défaut, cette fonction est désactivée. Vous pouvez activer cette fonction en sélectionnant **Activé**. Si le mot de passe a déjà été réglé avant, entrez le mot de passe en premier et sélectionnez la fonction. Cette fonction de sécurité sera activée la prochaine fois que vous utiliserez le projecteur. Si vous activez cette fonction, vous serez invité à entrer le mot de passe du projecteur après avoir allumé le projecteur :

1 Demande de 1ère saisie du mot de passe :

a Allez au menu **Autres**, appuyez sur ☑ et sélectionnez **Mot de passe** pour **Activer** le mot de passe.



b L'activation de la fonction Mot de passe fait apparaître un écran de caractères ; entrez un nombre à 4 chiffres à l'écran et appuyez sur .


Entrer nouveau mot de passe.
Mot de passe (4 caractères) : X X X X
A B C D E F G H I J
K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z 0 1 2 3
4 5 6 7 8 9 Entrer Quitter
Sélectionner
PPID CN-06F180-S0081-46B-0208 Confirmer

c Pour confirmer, entrez à nouveau le mot de passe.

d Si la vérification du mot de passe réussit, vous pouvez continuer à accéder aux fonctions et aux utilitaires du projecteur.

2 Si vous avez entré un mot de passe incorrect, vous aurez 2 autres chances. Après trois entrées incorrectes, le projecteur s'éteindra automatiquement.

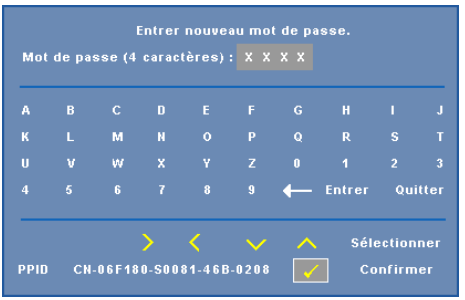
REMARQUE : Si vous oubliez votre mot de passe, contactez DELL™ ou un technicien agréé.

3 Pour annuler la fonction Mot de passe, sélectionnez **Off** pour désactiver la fonction.

4 Pour effacer le mot de passe, choisissez **Supp.**

CHANGER MOT PASSE—Entrez le mot de passe original, puis entrez le nouveau mot de passe et confirmez-le.

Typ het originele wachtwoord.
Wachtwoord (code 4 tekens): X X X X
A B C D E F G H I J
K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z 0 1 2 3
4 5 6 7 8 9 Enter Afsluiten
Selecteren
PPID CN-06F180-S0081-46B-0208 Bevestigen


Entrer nouveau mot de passe.
Mot de passe (4 caractères) : X X X X
A B C D E F G H I J
K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z 0 1 2 3
4 5 6 7 8 9 Entrer Quitter
Sélectionner
PPID CN-06F180-S0081-46B-0208 Confirmer

Typ nieuw wachtwoord opnieuw.
Wachtwoord (code 4 tekens): X X X X
A B C D E F G H I J
K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z 0 1 2 3
4 5 6 7 8 9 Enter Afsluiten
Selecteren
PPID CN-06F180-S0081-46B-0208 Bevestigen

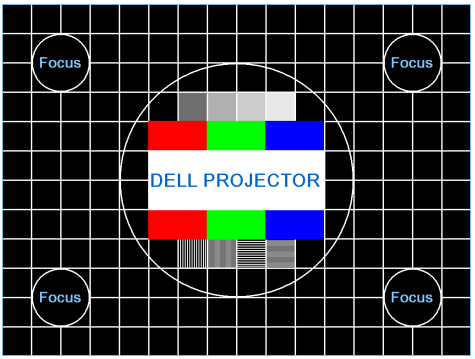
SOUS-TIITRE CODÉ—Choisissez **On** pour activer les sous-titres codés et activer le menu des sous-titres codés. Choisissez une des options de sous-titres codés : CC1, CC2, CC3, et CC4.

REMARQUE : L'option des sous-titres codés est seulement disponible avec NTSC.

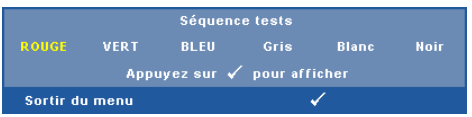
SÉQUENCE TESTS—Séquence de tests est utilisé pour ajuster la mise au point et la résolution.

Vous pouvez activer ou désactiver **Séquence tests** en sélectionnait **Off, 1** ou **2**. Vous pouvez aussi sélectionner **Séquence tests 1** en appuyant pendant 2 secondes et en même temps sur les boutons [ ] et [ ] du panneau de contrôle. Vous pouvez aussi sélectionner Séquence de tests 2 en appuyant pendant 2 secondes et en même temps sur les boutons [ ] et [ ] du panneau de contrôle.

Séquence tests 1 :



Séquence tests 2 :



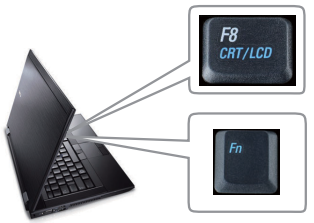
RÉGLAGES USINE—Sélectionnez et appuyez sur [ ] pour restaurer les réglages d'usine par défaut, le message suivant s'affichera.

Les éléments de réinitialisation comprennent à la fois les paramètres sources de l'ordinateur et les paramètres de source vidéo.

4

Guide de Dépannage de Votre Projecteur

Si vous rencontrez des problèmes avec le projecteur, reportez-vous au guide de dépannage suivant. Si le problème persiste, contactez Dell™. Référez-vous à la section Contacter Dell™ à la page 54.

Problème	Solution Possible
Aucune image n'apparaît sur l'écran. 	• Assurez-vous que le couvercle de l'objectif est retiré et que le projecteur est allumé. • Assurez-vous d'avoir choisi la bonne source d'entrée dans le menu SÉLECTION DE L'ENTRÉE. • Assurez-vous que le port graphique externe est activé. Vous utilisez un Dell™ Ordinateur portable, appuyez sur Fn F8 CRT/LCD (Fn+F8). Pour les autres ordinateurs, reportez-vous à votre documentation respective. Si les images ne s'affichent pas correctement, mettez à niveau le pilote vidéo de votre ordinateur. Pour un ordinateur Dell, **consultez le site support.dell.com**. • Vérifiez que tous les câbles sont correctement connectés. Référez-vous à "Connexion de Votre Projecteur" à la page 8. • Assurez-vous que les broches des connecteurs ne sont pas tordues ou cassées. • Assurez-vous que la lampe est correctement installée (référez-vous à "Remplacer la Lampe" à la page 48). • Utilisez **Modèle de test** dans le menu **Autres**. Assurez-vous que les couleurs du modèle de test sont correctes.

Problème ***(suite)***	**Solution Possible** ***(suite)***
Source d'entrée manquante. Ne peut pas sélectionner une source d'entrée particulière.	Allez dans Avancé – Acti/Désac Sources, et vérifiez que cette source d'entrée est réglée sur Activer.
Image partielle, qui défile ou affichée de façon incorrecte.	**1** Appuyez sur le bouton **Réglage automatique** de la télécommande ou du panneau de contrôle. **2** Vous utilisez un Dell™ Ordinateur portable, réglez la résolution de l'ordinateur sur XGA (1 024 x 768) : **a** Faites un clic droit sur une partie non utilisée de votre bureau de Microsoft® Windows®, cliquez sur **Propriétés** et sélectionnez ensuite l'onglet **Réglages**. **b** Vérifiez que le réglage du port du moniteur externe est 1024 x 768 pixels. **c** Appuyez sur Fn FN CRT/LCD (Fn+F8). Si vous rencontrez des difficultés pour changer les résolutions ou que votre moniteur se fige, redémarrez l'ensemble de l'équipement ainsi que le projecteur. Vous n'utilisez pas un Dell™ Ordinateur portable, consultez votre documentation. Si les images ne s'affichent pas correctement, mettez à niveau le pilote vidéo de votre ordinateur. Pour un ordinateur Dell, consultez le site **support.dell.com**.
L'écran n'affiche pas votre présentation	Si vous utilisez un ordinateur portable, appuyez sur Fn FN CRT/LCD (Fn+F8).
L'image est instable ou vacillante	Ajustez le suivi dans le sous-menu OSD **Affichage** (en Mode PC seulement).
L'image présente une barre verticale vacillante	Ajustez la fréquence dans le sous-menu OSD **Affichage** (en Mode PC seulement).
La couleur de l'image est incorrecte	• Si le projecteur reçoit un signal incorrect de la carte graphique, réglez le type de signal sur **RGB** dans l'onglet **Affichage** du menu OSD. • Utilisez **Séquence tests** dans le menu **Autres**. Assurez-vous que les couleurs du modèle de test sont correctes.

Problème ***(suite)***	**Solution Possible** ***(suite)***
L'image est floue/pas au point	**1** Ajustez la bague de mise au point située sur l'objectif du projecteur. **2** Assurez-vous que l'écran de projection se trouve à la bonne distance du projecteur (3,28 pieds [1 m] à 39,37 pieds [12 m]).
L'image est allongée en affichage DVD de 16:9	Le projecteur détecte automatiquement le format du signal de la source. Il gardera le rapport d'affichage de l'image projetée en fonction du format du signal d'entrée avec un réglage d'origine. Si l'image est encore trop allongée, ajustez le rapport d'affichage dans le menu **Réglage** de l'OSD.
L'image est inversée	Sélectionnez **Réglages** dans le menu OSD et changez le mode de projection.
La lampe est grillée ou émet des crépitements	Quand la lampe du projecteur atteint sa fin de vie, elle peut griller et produire un fort crépitement. Si cela se produit, le projecteur ne se rallumera pas. Pour remplacer la lampe, voir "Remplacer la Lampe" à la page 48.
Le voyant **LAMPE** s'allume en orange.	Si le voyant **LAMPE** s'allume en orange, remplacez la lampe.
Le voyant **LAMPE** clignote en orange.	Si le voyant **LAMPE** clignote en orange, la connexion du module de la lampe peut être interrompue. Vérifiez le module de la lampe et qu'elle a été correctement installée. Si le voyant **LAMPE** et le voyant **Alimentation** clignotent en orange, cela signifie que le pilote de la lampe ne marche pas correctement et que le projecteur va s'éteindre automatiquement. Si le voyant **LAMPE** et le voyant **TEMP** clignotent en orange et que le voyant **Alimentation** est allumé en bleu, cela signifie que la palette de couleurs ne marche pas correctement et que le projecteur va s'éteindre automatiquement. Pour annuler le mode de protection, appuyez pendant 10 secondes sur le bouton ALIMENTATION.

Problème ***(suite)***	**Solution Possible** ***(suite)***
Le voyant **TEMP** s'allume en orange.	Le projecteur a surchauffé. Le projecteur va s'éteindre automatiquement. Essayez de rallumer le projecteur une fois qu'il s'est refroidi. Si le problème persiste, contactez Dell™.
Le voyant **TEMP** clignote en orange	Un ventilateur du projecteur ne marche pas correctement et le projecteur va s'éteindre automatiquement. Essayez d'annuler le mode du projecteur en appuyant pendant 10 secondes sur le bouton **ALIMENTATION**. Attendez environ 5 minutes puis essayez de le rallumer. Si le problème persiste, contactez Dell™.
L'OSD n'apparaît pas à l'écran	Appuyez sur le bouton Menu du panneau de contrôle pendant 15 secondes pour déverrouiller l'OSD. Vérifiez le **Verrouillage du menu** à la page 36.
La télécommande ne fonctionne pas correctement ou seulement dans une plage très limitée	Piles faibles. Vérifiez si le faisceau laser de la télécommande est faible. Si c'est le cas, remplacez les piles par 2 piles AAA.

Signaux de Commande

Etat du projecteur	Description	Boutons de contrôle			Voyant	
		Alimentation	Menu	Autres	TEMP (Orange)	LAMPE (Orange)
Mode Veille	Projecteur en mode Veille. Prêt à être allumé.	BLEU Clignotant	ETEINT	ETEINT	ETEINT	ETEINT
Mode de préchauffage	Le projecteur est en train de se préchauffer et de s'allumer.	BLEU	BLEU	BLEU	ETEINT	ETEINT
Lampe allumée	Projecteur en mode Normal, prêt à afficher une image. **Remarque :** Le menu OSD n'est pas ouvert.	BLEU	BLEU	ETEINT	ETEINT	ETEINT
Mode de refroidissement	Le projecteur est en train de se refroidir avant de s'éteindre.	BLEU	ETEINT	ETEINT	ETEINT	ETEINT
Mode d'économie d'énergie	Le mode d'économie d'énergie est activé. L'appareil basculera automatiquement en mode Veille si aucun signal n'est détecté pendant plus de deux heures.	ORANGE Clignotant	ETEINT	ETEINT	ETEINT	ETEINT
Refroidissement avant mode d'économie d'énergie.	Le projecteur prend 60 secondes pour se refroidir avant d'aller en mode d'économie d'énergie.	ORANGE	ETEINT	ETEINT	ETEINT	ETEINT
Surchauffe du projecteur	Les fentes de ventilation sont bloquées ou la température ambiante est au-dessus de 35°C. Le projecteur va s'éteindre automatiquement. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées et que la température ambiante est dans la gamme acceptable. Si le problème persiste, contactez Dell.	ETEINT	ETEINT	ETEINT	ORANGE	ETEINT
Surchauffe de la lampe	La lampe a surchauffée. Les fentes de ventilation sont bloquées. Le projecteur va s'éteindre automatiquement. Essayez de rallumer le projecteur une fois qu'il s'est refroidi. Si le problème persiste, contactez Dell.	BLEU	ETEINT	ETEINT	ORANGE	ETEINT
Surchauffe du pilote de la lampe	Le pilote de la lampe a surchauffé. Les fentes de ventilation sont bloquées. Le projecteur va s'éteindre automatiquement. Essayez de rallumer le projecteur une fois qu'il s'est refroidi. Si le problème persiste, contactez Dell.	ORANGE	ETEINT	ETEINT	ORANGE	ETEINT
Panne de ventilateur	L'un des ventilateurs ne marche pas correctement. Le projecteur va s'éteindre automatiquement. Si le problème persiste, contactez Dell.	ETEINT	ETEINT	ETEINT	ORANGE Clignotant	ETEINT
Panne de pilote de la lampe.	Le pilote de la lampe ne marche pas correctement. Le projecteur va s'éteindre automatiquement. Débranchez le cordon d'alimentation, attendez 3 minutes puis rallumez le projecteur. Si le problème persiste, contactez Dell.	ORANGE Clignotant	ETEINT	ETEINT	ETEINT	ORANGE Clignotant
Panne de roue chromatique	La roue chromatique ne marche pas. Le projecteur ne marche pas correctement et le projecteur va s'éteindre automatiquement. Débranchez le cordon d'alimentation, attendez 3 minutes puis rallumez le projecteur. Si le problème persiste, contactez Dell.	BLEU	ETEINT	ETEINT	ORANGE Clignotant	ORANGE Clignotant

Panne de lampe	La lampe est défectueuse. Remplacez la lampe.	ETEINT	ETEINT	ETEINT	ETEINT	ORANGE
Echec de connexion du module de la lampe	La connexion du module de la lampe a été interrompue. Vérifiez le module de la lampe et qu'elle a été correctement installée. Si le problème persiste, contactez Dell.	ETEINT	ETEINT	ETEINT	ETEINT	ORANGE Clignotant

Remplacer la Lampe

ATTENTION: Avant de débuter quelque procédure que ce soit de cette section, lisez et suivez les Instructions de sécurité décrites à la page 6.

Remplacez la lampe quand le message **"La lampe approche la fin de sa durée de vie de fonctionnement. Remplacement recommandé ! www.dell.com/lamps"** s'affiche sur l'écran. Si ce problème persiste toujours après le remplacement de la lampe, contactez Dell™. Pour plus d'informations, voir "Contacter Dell™ à la page à la page 54.

ATTENTION: Utilisez une lampe originale pour un assurer un fonctionnement optimal et sans risque de votre projecteur.

ATTENTION: La lampe devient très chaude en cours d'utilisation. Pour remplacer la lampe, attendez que le projecteur s'est refroidi pendant au moins 30 minutes.

ATTENTION: Ne touchez jamais l'ampoule ou le verre de la lampe. Les lampes de projecteur sont très fragiles et peuvent se briser si vous les touchez. Les morceaux de verre sont dangereux et peuvent causer des blessures.

ATTENTION: Si la lampe est brisée, enlevez toutes les débris du projecteur et jetez-les ou recyclez-les conformément aux lois locales, régionales et fédérales. Pour plus d'informations, visitez www.dell.com/hg.

1. Eteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Laissez le projecteur se refroidir pendant au moins 30 minutes.
3. Dévissez les deux vis de fixation du couvercle de la lampe, et retirez le couvercle.
4. Dévissez les deux vis de fixation de la lampe.
5. Soulevez la lampe en la tenant par sa partie métallique.

REMARQUE : Dell™ peut demander que les lampes remplacées durant la période de garantie soient renvoyées à Dell™. Sinon, contactez votre agence de recyclage des déchets pour obtenir l'adresse du dépôt le plus proche.

6. Remplacez toujours la lampe par une lampe neuve.

7 Vissez les deux vis de fixation de la lampe.

8 Replacez le couvercle de lampe et serrez les deux vis.

9 Réinitialisez le temps d'utilisation de la lampe en sélectionnant "Oui" pour **Réinit. lampe** dans l'onglet **Lampe** de l'OSD (voir le le menu Lampe à la page 32). Lorsque une lampe a été remplacée, le projecteur la détecte automatiquement et réinitialise les heures de la lampe.

ATTENTION: Mise au rebut de la lampe (États-Unis uniquement)
LES LAMPES À L'INTÉRIEUR DE CE PRODUIT CONTIENNENT DU MERCURE ET DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU JETÉES CONFORMÉMENT AUX LOIS LOCALES, RÉGIONALES OU FÉDÉRALES. POUR PLUS D'INFORMATIONS, ALLEZ À WWW.DELL.COM/HG OU CONTACTEZ L'ALLIANCE DES INDUSTRIES ÉLECTRONIQUES À WWW.EIAE.ORG. POUR LES INFORMATIONS D'ÉLIMINATION SPÉCIFIQUE DES LAMPES, ALLEZ À WWW.LAMPRECYCLE.ORG.

5

Caractéristiques Techniques

Vanne légère	0,55" XGA S450 DMD, DarkChip3™
Luminosité	2000 Lumens ANSI (max.)
Rapport de contraste	2100:1 typique (Plein On / Plein Off)
Uniformité	85% typique (Standard du Japon - JBMA)
Nombre de pixels	1024 x 768 (XGA)
Couleurs affichables	1,07 milliard de couleurs
Vitesse de roue chromatique	2X
Objectif de projection	F-Stop : F/ 2,41~2,55 Distance focale : f=21,8~24 mm Objectif Zoom manuel 1,1X Rapport de projection =1,95~2,15 large et télé
Taille d'écran de projection	22,89-302,8 pouces (diagonale)
Distance de projection	3,28~39,37 pieds (1 m ~ 12 m)
Compatibilité vidéo	Vidéo composite / S-Vidéo : NTSC (J, M, 4.43), PAL (B, D, G, H, I, M, N, Nc, 60), SECAM (B, D, G, K, K1, L)
	Vidéo composante via VGA & HDMI : 1080i/p, 720p, 576i/p, 480i/p
Source d'alimentation	Universelle 100-240 V c.a. 50-60 Hz avec entrée PFC
Consommation électrique	Mode normal : 210W ± 10% @ 110V c.a.
	Mode Eco : 166W ± 10% @ 110V c.a.
	Mode économie d'énergie : <12W
	Mode Veille : < 1W
Audio	1 haut-parleur, 1 watts RMS
Niveau de bruit	39 dB(A) mode Normal, 32 dB(A) mode Eco

Poids	2,6 livres (1,18 kg)
Dimensions (L x H x D)	8,07 x 2,99 x 6,10 pouces (205 x 75,9 x 155 mm)

Environnement	Température d'utilisation : 5°C - 35°C (41°F- 95°F) Humidité : 80% maximum Température de stockage : 0°C à 60°C (32°F à 140°F) Humidité : 90% maximum Température de transport : -20°C à 60°C (-4°F à 140°F) Humidité : 90% maximum
Connecteurs d'E/S	Alimentation : Une prise d'alimentation secteur (3 broches - prise C14) Entrée VGA : Un connecteur D-sub à 15 broches (bleu), pour signaux d'entrée RVB/composante analogique. Entrée S-Vidéo : Un connecteur mini-DIN standard à 4 broches pour signal Y/C Entrée vidéo composite : Une connecteur RCA jaune pour signal CVBS. Entrée HDMI : Un connecteur HDMI compatible avec HDMI 1.3. Compatible avec HDCP Entrée audio analogique : Une mini prise stéréo 3,5 mm (bleue) Sortie audio variable : Une mini prise stéréo 3,5 mm (vert)

	Port USB : un port USB secondaire pour support distant
Lampe	Lampe de 165 W remplaçable par l'utilisateur (jusqu'à 5000 heures en mode éco)

REMARQUE : La durée de vie de la lampe d'un projecteur est une mesure du niveau de dégradation lumineuse seulement, et n'indique pas que la lampe va tomber en panne et arrêter de marcher après cette durée. La durée de vie d'une lampe est définie comme la durée prise pour que la luminosité de plus de 50 pourcents des lampes en général diminue par environ 50 pourcents du lumens recommandé. La durée de vie d'une lampe n'est absolument pas garantie. La durée de vie actuelle d'une lampe de projecteur peut varier en fonction des conditions ambiantes et du mode d'utilisation. L'utilisation d'un projecteur dans des endroits difficiles, par exemple des endroits poussiéreux ou chauds, pendant de nombreuses heures en continu et avec un arrêt brusque va certainement réduire la durée de vie de la lampe et peut même causer un mal fonctionnement.

Modes de compatibilité (Analogique/Numérique)

Résolution	Taux de rafraîchissement (Hz)	Fréquence Hsync (KHz)	Horloge de pixels (MHz)
640 x 350	70,087	31,469	25,175
640 x 480	59,940	31,469	25,175
640 x 480 p60	59,940	31,469	25,175
720 x 480 p60	59,940	31,469	27,000
720 x 576 p50	50,000	31,250	27,000
720 x 400	70,087	31,469	28,322
640 x 480	75,000	37,500	31,500
848 x 480	60,000	31,020	33,750
640 x 480	85,008	43,269	36,000
800 x 600	60,317	37,879	40,000
800 x 600	75,000	46,875	49,500
800 x 600	85,061	53,674	56,250
1024 x 768	60,004	48,363	65,000
1280 x 720 p50	50,000	37,500	74,250
1280 x 720 p60	60,000	45,000	74,250
1920 x 1080 i50	50,000	28,125	74,250
1920 x 1080 i60	60,000	33,750	74,250
1280 x 720	59,855	44,772	74,500
1024 x 768	75,029	60,023	78,750
1280 x 800	59,810	49,702	83,500
1366 x 768	59,790	47,712	85,500
1360 x 768	60,015	47,712	85,500
1024 x 768	84,997	68,677	94,500
1440 x 900	59,887	55,935	106,500
1152 x 864	75,000	67,500	108,000
1280 x 960	60,000	60,000	108,000
1280 x 1024	60,020	63,981	108,000
1152 x 864	85,000	77,095	119,651
1400 x 1050	59,978	65,317	121,750
1280 x 800	84,880	71,554	122,500
1280 x 1024	75,025	79,976	135,000
1440 x 900	74,984	70,635	136,750
1680 x 1050	59,954	65,290	146,250
1280 x 960	85,002	85,938	148,500
1920 x 1080	60,000	67,500	148,500
1400 x 1050	74,867	82,278	156,000
1280 x 1024	85,024	91,146	157,000
1440 x 900	84,842	80,430	157,000
1600 x 1200	60,000	75,000	162,000

Contacter Dell

Pour les clients qui résident aux États-Unis, appelez 800-WWW-DELL (800-999-3355).

REMARQUE : Si vous n'avez pas une connexion Internet, vous pouvez aussi trouver les informations de contact dans la boîte, sur le ticket, la facture ou le catalogue des produits Dell.

Dell™ offre plusieurs options de services et d'assistance téléphonique et en ligne. La disponibilité peut varier en fonction du pays et du produit, et donc certains services peuvent ne pas être disponibles dans votre pays. Pour contacter Dell pour les ventes, l'assistance technique, ou les questions de service à la clientèle :

1. Visitez **support.dell.com**.
2. Vérifiez votre pays ou région dans le menu **Choisir un Pays/Région** au bas de la page.
3. Cliquez sur **Nous cntacter** sur le côté gauche de la page.
4. Sélectionnez le lien du service ou de l'assistance requise.
5. Choisissez la méthode pour contacter Dell qui vous convient le mieux.

Appendice : Glossaire

LUMENS ANSI — Un standard pour mesurer la luminosité. Il est calculé en divisant une image d'un mètre carré en 9 rectangles égaux, en mesurant le lux (ou la luminosité) au centre de chaque rectangle et en faisant la moyenne de ces neufs points.

TAUX D'AFFICHAGE — Le format d'image le plus populaire est 4:3 (4 par 3). Les premiers formats vidéo de télévisions et d'ordinateur étaient un format d'image de 4:3, ce qui signifie que la largeur de l'image est de 4/3 de fois la hauteur.

Luminosité— La quantit de lumière émise partir d'un affichage ou d'un affichage de projection ou un appareil de projection. La luminosité du projecteur est mesurée en lumens ANSI.

Temp couleurs — L'apparence de la couleur de la lumière blanche. Une température des couleurs basse donnera une lumière plus chaude (plus jaunâtre/rougeâtre) et une température des couleurs élevée donnera une lumière plus froide (plus bleuâtre). L'unité standard pour la température des couleurs est Kelvin (K).

Vidéo composante —Une méthode pour délivrer la vidéo de qualité dans un format composé d'un signal de luminance et de deux signaux de chrominance séparés, et est définie par Y'Pb'Pr' pour les composantes analogiques et par Y'Cb'Cr' pour les composantes numériques. La vidéo composante est disponible sur les lecteurs DVD.

Vidéo composite — Un signal vidéo qui combine luma (luminosité), chroma (couleur), burst (référence de couleur), et sync (signaux de sync horizontal et vertical) en une onde de signal transportée sur une seule paire de fil. Il existe trois types de formats, NTSC, PAL et SECAM :

Résolution compressée — Si les images reçues sont d'une résolution plus haute que la résolution native du projecteur, l'image résultante sera réduite pour rentrer sur la résolution native du projecteur. La compression d'une image dans un appareil numérique peut causer certaines images d'être perdues.

Rapport de contraste— Plage des valeurs claires et foncées dans une image, ou le rapport entre leurs valeurs maximum et minimum. Il y existe deux méthodes utilisées par l'industrie de la projection pour mesurer le rapport :

1. *Plein ON/OFF* — mesure le rapport de la lumière générée d'une et une image toute blanche (Plein ON) et la lumière générée d'une image toute noire (Plein OFF).
2. *ANSI* — mesure un motif de 16 rectangles noirs et blancs alternés. La lumière moyenne générée partir des rectangles blancs est divisée par la lumière moyenne générée par les rectangles noirs pour déterminer le taux de contraste *ANSI*.

Le contraste *Full On/Off* est toujours un nombre plus grand que le contraste *ANSI* pour le même projecteur.

dB— décibel**—**Une unit utilisée pour exprimer la différence relative en puissance ou intensit, habituellement entre deux signaux acoustiques ou électriques, égal dix fois le logarithme commun du rapport des deux niveaux.

Ecran diagonal — Une méthode de mesure de la taille d'un écran ou d'une image projetée. Elle mesure d'un coin au coin opposé. Un écran de 9 pieds de haut, 12 pieds de large, a une diagonale de 15 pieds. Ce document considère que les dimensions de la diagonale sont destinées à un rapport de 4:3 traditionnel de l'image d'un ordinateur comme pour l'exemple ci-dessus.

DLP® — Traitement numérique de la lumière (Digital Light Processing™)**—** Technologie d'affichage réflective développée par Texas Instruments, utilisant de petits miroirs manipulés. La lumière passant à travers un filtre de couleurs est envoyée sur les miroirs DLP qui ordonnent les couleurs RGB dans une image projetée à l'écran, aussi connu sous le nom de DMD.

DMD — Dispositif micro-miroir numérique**—** Chaque DMD est est composé de milliers de miroirs en alliage d'aluminium microscopiques inclinés montés sur une fourche masquée.

Distance focale— La distance entre la surface d'une lentille et son foyer.

Fréquence— C'est le vitesse de répétition en cycles par secondes des signaux électriques. Mesurée en Hz (Hertz).

HDCP — High-Bandwidth Digital-Content Protection (Protection de contenu numérique à large bande passante) **—** Une fonctionnalité dévelopée par Intel™ Corporation pour protéger les contenus numériques sur des interfaces numériques, comme par exemple DVI, HDMI.

HDMI — High-Definition Multimedia Interface (Interface multimédia haute définition) **—** HDMI transporte la vidéo haute définition non compressée avec le signal audio numérique et les données de contrôle de l'appareil dans un seul connecteur.

Hz (Hertz) — Unité de fréquence.

Correction trapézoïdale — Dispositif qui corrigera une image par rapport la déformations (habituellement un effet de sommet large et de base étroite) d'une image projetée causée par l'angle incorrect du projecteur par rapport l'écran.

Distance maximum — La distance par rapport l'écran laquelle le projecteur peut se trouver pour projeter une image utilisable (suffisamment lumineuse) dans une pièce entièrement noire.

Taille de l'image maximum— L'image la plus grande qu'un projecteur peut projeter dans une pièce sombre. Ceci est généralement limité par la plage focale des optiques.

Distance minimum— La position la plus proche laquelle un projecteur peut faire la mise au point d'une image sur un écran.

NTSC— National Television Standards Committee. Le standard d'émission pour la vidéo et la projection utilisé en Amérique du Nord, avec un format de 525 lignes

et 30 images/seconde.

PAL— Phase Alternating Line. Un standard d'émission pour la vidéo et la projection en Europe avec un format de 625 lignes et 25 images/seconde.

Image inversée— Fonctionnalit permettant de renverser l'image horizontalement. Quand elle est utilisée dans un environnement de projection avant normal, le texte, les graphiques, etc, sont inversés. L'image inversée est utilisée pour la projection arrière.

RVB— Rouge, Vert, Bleu**—** habituellement utilis pour décrire un moniteur nécessitant des signaux séparés pour chacune des trois couleurs.

S-Vidéo—Un standard de transmission vidéo utilisant un connecteur mini-DIN 4 broches pour envoyer des informations vidéo sur deux fils de signaux appelés luminance (luminosit, Y) et chrominance (couleur, C). S-Vidéo est aussi appelée Y/C.

SECAM— Un standard français et international d'émission pour la vidéo et la projection.

SVGA— Super Video Graphics Array**—** Comptage de pixels de 800 x 600.

SXGA — Super Extended Graphics Array**,—**Comptage de pixels de 1280 x 1024.

UXGA— Ultra Extended Graphics Array**—**Comptage de pixels de 1600 x 1200.

VGA — Video Graphics Array**—**Comptage de pixels de 640 x 480.

XGA— Extended Video Graphics Array**—** Comptage de pixels de 1024 x 768.

Objectif zoom—Objectif avec une distance de focale variable permettant l'opérateur de rapprocher ou d'éloigner la visualisation rendant l'image plus petite ou plus grande.

Rapport d'objectif zoom— C'est le rapport entre l'image la plus petite et la plus grande qu'un objectif peut projeter partir d'une distance fixée. Par exemple, un rapport d'objectif zoom de 1,4:1 signifie qu'une image de 10 pieds sans zoom serait une image de 14 pieds en plein zoom.

Index

A

Affichage à l'écran 26
- Affichage (en Mode PC) 30
- Affichage (en Mode Vidéo) 31
- Autres 35
- Image (en Mode PC) 28
- Image (en Mode Vidéo) 28
- Lampe 32
- Menu principal 26
- Réglage 32
- Réglage auto 28
- Sélection de l'entrée 27

Allumer/éteindre le projecteur
- Allumer le projecteur 14
- Eteindre le projecteur 14

Audio 8

C

Capture d'écran 36

Connexion du projecteur
- A un ordinateur 9
- Câble HDMI 13
- Câble S-vidéo 10
- Câble USB/USB 9
- Câble VGA/VGA 9
- Câble VGA/YPbPr 12
- Câble Vidéo composite 11
- Connexion avec un câble HDMI 13
- Connexion avec un câble S-vidéo 10
- Connexion avec un câble Vidéo composante 12
- Connexion avec un câble Vidéo composite 11
- Cordon d'alimentation 9, 10, 11, 12, 13

Contacter Dell 5, 45, 48

D

Dell
- contacter 54

E

Economie d'énergie 37

Entrée audio 36

Extinction rapide 37

G

Guide de dépannage 42
- Contacter Dell 42

M

Menu Position 35

Menu tempo 35

Menu Transparence 35

Mot 38
Mot de passe 38
Muet 36

N

numéros de téléphone 54

P

Panneau de contrôle 18
Paramètres audio 36
Paramètres d'alimentation 37
Paramètres de l'écran 36
Paramètres de sécurité 38
Paramètres du menu 35
Ports de connexion
  Connecteur d'entrée VGA (D-sub) 8
  Connecteur S-vidéo 8
  Connecteur USB distant 8
  Connecteur vidéo composite 8

R

Réglage de l'image projetée 15
  baisser le projecteur
    Bouton élévateur 15
    Molette de réglage d'inclinaison 15
    Pied élévateur 15
  Réglage de la hauteur du projecteur 15
Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur 16
  Bague de mise au point 16
  Ergot du zoom 16
Réinitialisation, Usine 41
Réinitialiser 36
Remplacer la lampe 48

S

Séquence de tests 41
Sous-titre codé 40
Spécifications
  Audio 50
  Compatibilité Vidéo 50
  Connecteurs d'E/S 51
  Consommation électrique 50
  Couleurs affichables 50
  Dimensions 51
  Distance de projection 50
  Environnement 51
  Lampe 52
  Luminosité 50
  Niveau de bruit 50
  Nombre de pixels 50
  Objectif de projection 50
  Poids 51
  Rapport de contraste 50
  Source d'alimentation 50
  Taille d'écran de projection 50
  Uniformité 50
  Vanne légère 50
  Vitesse de roue chromatique 50
support
  contacter Dell 54

T

Télécommande 21
  Récepteur IR 20

U

Unité Principale 6
  Bague de mise au point 6
  Bouton élévateur 6
  Ergot du zoom 6
  Objectif 6
  Panneau de contrôle 6
  Récepteur IR 6

V

Volume 36